

- Es importante que el eje sea relevante, y que resalte la importancia de la sistematización.
- Cuando hay muchos factores que se quieran abarcar en el eje de sistematización es mejor sistematizar cada uno de ellos, específicamente si los temas no son complementarios.

### 3.1.3. Los objetivos de la sistematización

Los objetivos de la sistematización determinan específicamente el **¿Para qué va a servir o la utilidad de la sistematización?**, ya sea para el programa u otras instituciones. Cada uno de los objetivos debe responder a una inquietud o especificar una utilidad.

Ejemplo:

1. *Identificar las fortalezas y debilidades del paquete tecnológico promovido por PROMIPAC-Visión Mundial- USAID RED.*
2. *Analizar si la metodología de difusión de las prácticas (parcela demostrativa) es adecuada al entorno.*

### 3.1.4. Destinatarios de la sistematización

Se tiene que determinar de manera precisa **¿A quién va dirigida la sistematización o a quien va a servir la sistematización?**, dependiendo del público meta es como se redacta el documento final. Los destinatarios pueden ser los mismos actores o puede estar dirigida a un público meta más general.

## PLAN DE SISTEMATIZACIÓN

### Objeto de Sistematización:

Proceso de adopción de prácticas de Manejo Integrado del Cultivo en Maíz, promovidas por PROMIPAC-VISIÓN MUNDIAL- USAID RED, en dos comunidades del Municipio de Yamaranguila, Intibucá, Honduras, en el año 2010.

### Eje de Sistematización:

Factores que facilitan o dificultan la adopción de prácticas de Manejo Integrado del Cultivo en Maíz, promovidas por PROMIPAC- Visión Mundial - USAID RED.

Información general	Experiencia a sistematizar
<b>Institución o Proyecto:</b> Programa de Manejo Integrado de Plagas en América Central (PROMIPAC- HONDURAS).	<b>Breve descripción de la experiencia:</b>
<b>Equipo sistematizador:</b> Lic. Pamela Lanza e Ing. Ivanna Vejarano.	En el Departamento de Intibucá, Municipio de Yamaranguila, Honduras, en conjunto con Visión Mundial y USAID RED, de enero a diciembre del 2010, se establecieron 25 parcelas demostrativas de maíz, en las cuales se desarrollaron prácticas de manejo integrado del cultivo o prácticas básicas de producción, las mismas que tienen que ser realizadas para garantizar el éxito de la producción. Cada práctica fue desarrollada en diferentes días de campo, en los que participaron productores de las comunidades más cercanas a la parcela. Todas las prácticas promovidas aseguran un incremento en la productividad del cultivo.
<b>Período de ejecución de la experiencia:</b> De enero a diciembre de 2010.	La importancia de la sistematización de esta experiencia radica en la diferencia significativa que ésta hizo en la alimentación de algunas familias. En algunos casos, los beneficios de haber participado en este proceso, significaron la oportunidad de tener alimento para todo el año o simplemente nuevos ingresos para la familia. Además al sistematizar se quiere realzar la importancia del trabajo en equipo de las instituciones participantes. Sin la participación y la iniciativa de los gerentes y técnicos de Visión Mundial, USAID RED y PROMIPAC la experiencia no hubiese obtenido el éxito alcanzado.
<b>Período de esta sistematización:</b> De enero a mayo de 2011.	
<b>Observaciones:</b> Ninguna	

Justificación	Objetivo
Debido a que PROMIPAC es un programa de segundo piso, es importante retroalimentar al programa y a sus socios en el desarrollo de las actividades en conjunto, para ello se tienen que sistematizar las experiencias e identificar las oportunidades de mejora de cada proceso emprendido	<ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="786 1383 1430 1498">1. Identificar las fortalezas y debilidades del paquete tecnológico promovido por PROMIPAC- Visión Mundial- USAID RED.</li> <li data-bbox="786 1498 1430 1687">2. Analizar si la metodología de difusión de las prácticas (parcela demostrativa) es adecuada al entorno.</li> </ol>



## PRODUCTOS Y DESTINATARIOS

Productos	Destinatarios
1. Guía Metodológica para la sistematización de procesos de investigación y extensión. PROMIPAC- HONDURAS.	1. Cooperación Suiza en América Central, PROMIPAC Regional, Instituciones socias de PROMIPAC y otras instituciones de extensión o investigación.
2. Documento de Sistematización del proceso de adopción de prácticas de manejo integrado del cultivo de maíz, en parcelas demostrativas, promovidas por PROMIPAC- VISIÓN MUNDIAL- USAID Red, en dos comunidades del municipio de Yamaranguila en Intibucá, Honduras, en el año 2010.	2. Cooperación Suiza en América Central, PROMIPAC Regional, Instituciones socias de PROMIPAC.

## CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES

Actividad	Fecha	Responsable	Recursos
Elaboración del Plan de Sistematización.	x-x-x	Pamela Lanza e Ivanna Vejarano	Computadora
Levantamiento de encuestas y recolección de información secundaria sobre la experiencia.	x-x-x	Pamela Lanza e Ivanna Vejarano	Computadora, grabadora, Informes de actividades, Convenios.
Ordenamiento de la información recolectada.	x-x-x	Pamela Lanza e Ivanna Vejarano	Computadora
Elaboración del documento final de la sistematización.	x-x-x	Ivanna Vejarano	Computadora
Elaboración de la Guía metodológica.	x-x-x	Ivanna Vejarano	Computadora
Taller de socialización con los principales actores de la experiencia.	x-x-x	Pamela Lanza e Ivanna Vejarano	Salón de conferencias, refrigerios, ejemplares del documento final.

## 3.2 ETAPA 2: Recuperación, análisis e interpretación de la información

Esta es la etapa de sistematización de la experiencia. Al final de esta etapa, lo que se obtendrá será un documento que plasmará la experiencia sistematizada y los aprendizajes obtenidos por los actores principales de la misma y sus puntos de vista. Dicho documento girará alrededor de cuatro aspectos fundamentales:

- **La situación inicial (antes de la intervención):** En la situación inicial, se describe el problema u oportunidad de desarrollo antes de la intervención del proyecto o institución. De igual manera, las causas del problema u oportunidad, los factores que limitaban las posibilidades de acción local para resolver el problema o aprovechar la oportunidad.
- **El proceso de intervención:** Se plasman las actividades en el momento que fueron realizadas, los actores principales de las mismas, la metodología que se empleó y los recursos que se utilizaron para desarrollarlas. Además, se recalcan los factores que favorecieron o dificultaron la intervención.
- **La situación final o actual:** Es el análisis comparativo entre la situación actual o final con la situación inicial. Se especifican los beneficios tangibles o intangibles y quienes han sido beneficiados por el desarrollo de las actividades. Se contemplan los factores que ampliaron la magnitud de los efectos o el número de beneficiados y de igual manera aquellos factores que restringieron la magnitud de los logros.
- **Las lecciones aprendidas:** En esta parte se realzan los aprendizajes más importantes de la experiencia. Qué cosas haría de la misma manera y qué cosas no, si se volviera a hacer algo similar. Es quizás el producto más valioso de la sistematización.

### 3.2.1. Recopilación de la información

En el proceso de recopilación de información se obtendrán los elementos que permitirán reconstruir la experiencia en su totalidad. De la información recolectada, dependerá el análisis y la interpretación que se haga de la experiencia. Para ello, se tiene que hacer un catastro de la información que se tiene (Información secundaria) y la que se necesita (Información primaria). Además, se tienen que identificar los actores principales de la experiencia, actores directos e indirectos de la experiencia, de los cuales se podrán obtener las perspectivas de la experiencia.

- **Actores Directos:** es aquel que ha vivido o participado de forma activa en la experiencia (técnicos, población meta, organizaciones aliadas (Varela, 2010).
- **Actores Indirectos:** son aquellos que aunque no han participado en la experiencia, la conocen y pueden aportar sus propias percepciones sobre ellas (donantes, evaluadores, consultores, organizaciones aliadas).

El siguiente cuadro muestra una manera de recolectar la información de los actores:

## Actores de la Experiencia

Es muy importante que se haga un cuadro para Actores Directos y otro para Actores Indirectos

Grupo o tipo	Representantes	Nivel de prioridad
Los actores deben ir identificados por grupos (Técnicos, productores, directivos o coordinadores, donantes, etc.)	Nombre de las personas que se entrevistarán por cada uno de los grupos establecidos.	Como existe la posibilidad de que no se puedan entrevistar a todos los actores visualizados en la experiencia, es importante que se establezcan niveles de prioridad para enfocarse en los que tienen prioridad alta. La prioridad depende del nivel en el que el actor ha estado involucrado en la experiencia.  Alta prioridad (A)  Media prioridad (B)  Baja prioridad (C)

Ejemplo:

### Actores directos

Grupo o tipo	Representantes	Nivel de prioridad
1. PRODUCTORES	1. Celia Arriaga 2. Germán Sánchez 3. David Rodríguez	A
2. FACILITADORES	1. Dalila Sierra 2. Marco Domínguez 3. Allan Méndez	A
3. COORDINADORES	1. Ernesto Garay 2. Norman Sánchez	B

Para la recopilación de toda la información, primero se tiene que hacer un catastro o listado de toda la información y documentos disponibles sobre la experiencia (Informes, evaluaciones, fotografías, grabaciones, etc.)



## Catastro de Información Documental Disponible (Información secundaria)

No.	Documento o información necesaria	Etapa de la sistematización en la que se utilizará la información	Dónde se puede encontrar dicho documento	Responsable de obtenerla y analizarla
1	Informe de Monitoreo y Evaluación 2010	Situación actual o final	Biblioteca PROMIPAC	Ivanna Vejarano
2	Convenio de Colaboración	Situación Inicial	Monitoreo y Evaluación PROMIPAC	Ivanna Vejarano
3	Fotografías del proceso de Parcelas Demostrativas, Municipio de Yamaranguila, Intibucá, 2010. PROMIPAC-Honduras	Situación Inicial, de intervención y actual o final	Fototeca PROMIPAC-Honduras	Pamela Lanza

Se tiene que hacer un plan de entrevistas para obtener la información primaria. Para ello se deben formular las preguntas que se harán a los actores directos e indirectos, según sea el componente de análisis (Situación inicial, de intervención, situación actual o final y lecciones aprendidas).

## Preguntas para actores directos e indirectos (Información primaria)

Objeto de Sistematización:	Eje de Sistematización:		Equipo Sistematizador:
Preguntas sobre la situación inicial (en tiempo pasado).	Preguntas sobre el proceso de intervención (trabajo que realizó el equipo de trabajo).	Preguntas sobre la situación actual (cambios adoptados, mejorados o transferidos).	Preguntas sobre lecciones aprendidas (que haría de la misma manera y que no haría).
1.	2.	3.	4.
5.	6.	7.	8.

Ejemplo:

## Preguntas para actores directos (Facilitadores)

Objeto de Sistematización:	Eje de Sistematización:		Equipo Sistematizador:
Proceso de adopción de prácticas de Manejo Integrado del Cultivo en Maíz, promovidas por PROMIPAC-VISIÓN MUNDIAL-USAID RED, en dos comunidades del Municipio de Yamaranguila, Intibucá, Honduras, en el 2010.	Factores que facilitan o dificultan la adopción de prácticas de Manejo Integrado del Cultivo en Maíz, promovidas por PROMIPAC- Visión Mundial - USAID RED		Pamela Lanza e Ivanna Vejarano
Preguntas situación inicial	Preguntas proceso de intervención	Preguntas situación actual	Preguntas lecciones aprendidas
1. ¿Cómo considera que estaban los productores a nivel técnico, antes de la intervención de PROMIPAC-VISIÓN MUNDIAL, USAID RED?	2. ¿Qué obstáculos surgieron al momento de transferir los conocimientos?	3. ¿Qué prácticas fueron difíciles de ejecutar?	4. ¿Qué aprendió de la experiencia?
5. ¿Cómo se determinó la metodología a utilizarse?	6. ¿Qué debilidad encontraron en la metodología de enseñanza?	7. ¿Cuál es el impacto más tangible de la asistencia técnica brindada?	8. ¿Qué cambios le haría al paquete tecnológico propuesto?

Características de las preguntas generadoras de diálogo en la sistematización (Varela, 2010):

- Preguntas abiertas, claras y breves.
- Preguntas relacionadas con el eje de la sistematización.
- Deben explorar datos que no están disponibles en la información secundaria.
- Las preguntas de la situación inicial y actual deben permitir su comparación.
- Exhaustivas en recolectar información sobre el proceso y las lecciones aprendidas.
- Si el eje de sistematización tiene más de un aspecto central, la entrevista deberá enfocar preguntas para estos aspectos.
- Las guías de preguntas deben llevar a obtener información para desarrollar el eje y los objetivos que se han planteado.
- Las guías de entrevistas normalmente son diferentes para actores directos e indirectos.

El formato de entrevistas individuales puede ser de la siguiente manera (Ejemplo):

### Entrevistas Individuales

<b>Nombre del entrevistado(a):</b> Dalila Sierra		<b>Grupo:</b> Facilitadores
<b>Nombre del entrevistador (a):</b> Pamela Lanza e Ivanna Vejarano		
<b>Fecha:</b> X-X-X	<b>Lugar de la entrevista:</b> Zamorano, Francisco Morazán, Honduras	<b>Hora:</b> 9:00 am

Componente de Análisis	Preguntas
<b>Situación inicial</b>	<p>1. ¿Cómo considera ud. estaban los productores a nivel técnico, antes de la intervención de PROMIPAC-VISIÓN MUNDIAL, USAID RED?</p> <p>Respuesta:</p> <p>5. ¿Cómo se determinó la metodología a utilizarse?</p> <p>Respuesta:</p>
<b>Proceso de Intervención</b>	<p>2. ¿Qué obstáculos surgieron al momento de transferir los conocimientos?</p> <p>Respuesta:</p> <p>6. ¿Qué debilidad encontraron en la metodología de enseñanza?</p> <p>Respuesta:</p>
<b>Situación Actual</b>	<p>3. ¿Qué prácticas fueron difíciles de ejecutar?</p> <p>Respuesta:</p> <p>7. ¿Cuál es el impacto más tangible de la asistencia técnica brindada?</p> <p>Respuesta:</p>
<b>Lecciones Aprendidas</b>	<p>4. ¿Qué aprendió de la experiencia?</p> <p>Respuesta:</p> <p>8. ¿Qué cambios le haría al paquete tecnológico propuesto?</p> <p>Respuesta:</p>



Se tiene que estimar que la entrevista no sea muy larga y que las preguntas sean claras. Se puede grabar para no perder nada de la información obtenida, sin embargo, también es importante que la persona que transcriba la entrevista sea el mismo entrevistador.

### **Algunos criterios claves para la recolección de información**

El éxito de la entrevista no sólo dependerá de la buena estructuración de las preguntas y de la coherencia que tengan con el propósito de nuestra sistematización. Es muy importante contar también con una buena estrategia de acercamiento al actor entrevistado. Para ello, hay que tener en cuenta las siguientes recomendaciones:

- Explíquelo al entrevistado cómo va a usar usted la información que él le dé. Ésta es una expresión de respeto hacia el entrevistado y un deber del entrevistador. Cuéntele al entrevistado sobre el proceso de sistematización que usted está realizando y su objetivo.
- No entre de lleno a las preguntas del cuestionario. Tómese un tiempo para familiarizarse con su entrevistado. Trate de interesarse en la persona y no se limite a recoger la información que a usted le interesa.
- Escuche atentamente al entrevistado. Esto significa no enfocarse sólo en la información que a usted le interesa, sino en lo que el entrevistado le está contando. A veces con una sola pregunta que usted le haga, el podrá responder a tres interrogantes más; así que esté atento.
- Administre bien el tiempo. Si escucha con atención es probable que logre evacuar rápidamente el cuestionario. Sin embargo, escuchar no implica dejar que el entrevistado hable sin parar. Tenga en cuenta que realizar una entrevista puede tomarle entre 90 y 120 minutos.
- Intente mantener una posición neutral y escéptica. Esto quiere decir que aunque haya elegido un eje de sistematización, usted no debe esperar que los actores confirmen ese eje con sus opiniones y respuestas.
- Use bien la grabadora, pero también tome nota.

Fuente: Mosquera, 2007

### 3.2.2. Análisis e interpretación de la información

Para facilitar el análisis de la información ésta tiene que estar ordenada de manera tal que se puedan observar de manera fácil y rápida las diferencias o similitudes entre las respuestas de los actores directos e indirectos. Por lo que las entrevistas individuales se tendrán que ordenar de la siguiente manera:

#### Ordenamiento de la Información por Entrevistado (Clasificar la información por grupo de actores)

Componente de análisis	Información por entrevistado			
Situación Inicial	Actor 1	Actor 2	Actor 3	Actor 4
1. ¿Cómo considera que estaban los productores a nivel técnico, antes de la intervención de PROMIPAC-VISIÓN MUNDIAL, USAID RED?	Respuesta	Respuesta	Respuesta	Respuesta
5. ¿Cómo se determinó la metodología a utilizar?	Respuesta	Respuesta	Respuesta	Respuesta
Proceso de Intervención	Actor 1	Actor 2	Actor 3	Actor 4
Pregunta 2				
Pregunta 6				
Situación Actual	Actor 1	Actor 2	Actor 3	Actor 4
Pregunta 3				
Pregunta 7				
Lecciones Aprendidas	Actor 1	Actor 2	Actor 3	Actor 4
Pregunta 4				
Pregunta 8				

De igual manera, con este formato es más fácil detectar los acuerdos o desacuerdos, entre los entrevistados. Sin embargo, tienen que ser plasmados en otro formato.

## PRINCIPALES ACUERDOS Y DESACUERDOS

	Acuerdos		Desacuerdos	
	Aspectos sobre los que hay acuerdos	Personas o grupos que compartan el acuerdo	Aspectos sobre los que no hay acuerdos	Personas o grupos que compartan el desacuerdo
Sobre la situación inicial				
Sobre la situación de intervención				
Sobre la situación actual o final				
Sobre las lecciones aprendidas				